

# LAVATHERM 59840

**Használati  
útmutató**

**Kondenzátoros  
szárítógép  
hőszivattyúval**

## Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy csúcsmínőségű AEG-Electrolux készülékeink közül választott.

Ez a készülék – mint ezt Ön is tapasztalni fogja – kiváló kombinációját nyújtja a tökéletes formatervezésnek és funkcionalitásnak, valamint az élvonalbeli technológiának.

Győződjön meg arról, hogy készülékeinket a ma elérhető legjobb teljesítmény mutatókkal és vezérléssel tervezték, a legszigorúbb követelményeknek megfelelő szabványok figyelembe vételével.

Ráadásul a környezetvédelmi és az energiatakarékossági szempontok is szerves részét képezik termékeinknek.

Készüléke optimális működése érdekében kérjük, hogy olvassa el figyelmesen ezt a Használati útmutatót. Az ismeretek birtokában képes lesz arra, hogy minden folyamatot tökéletesen megismerjen, és a készülék nyújtotta lehetőségeket maximálisan kihasználja. A használat során bármikor szüksége lehet erre a Használati útmutatóra, ezért azt ajánljuk, hogy tartsa mindig elérhető helyen. Ha a készüléktől valamilyen ok miatt megválnak, akkor a Használati útmutatót is adja át az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, hogy lelje örömét új készülékében.

A felhasználói kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:



Fontos információk, amelyek személyes biztonságát szolgálják, illetve információk arra vonatkozóan, hogyan előzheti meg a készülék károsodását.



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

# Tartalomjegyzék

<b>Kezelési útmutató</b>	<b>5</b>
<b>Fontos biztonsági tudnivalók</b>	<b>5</b>
<b>Termékleírás</b>	<b>9</b>
<b>Kezelőpanel</b>	<b>10</b>
Ami a kijelzőn látszik	10
<b>Az első használat előtt</b>	<b>11</b>
<b>A ruhanemű szétválogatása és előkészítése</b>	<b>12</b>
<b>Programtáblázat</b>	<b>14</b>
<b>Napi használat</b>	<b>18</b>
A készülék bekapcsolása / lámpa bekapcsolása	18
A töltőajtó kinyitása / mosott ruha betöltése	18
Programválasztás	18
A szárazsági fokozat beállítása	19
A szivattyúzás előtti centrifugálási sebesség beállítása	19
Hosszú gyűrődésgátló ciklus beállítása	20
Csengő	20
Idő	21
A késleltető programozás beállítása	21
A gyerekszár beállítása	22
A program elindítása	22
Programváltás	22
Utólagos ruhaberakás vagy -kivétel a program vége előtt	23
A szárítási ciklus befejeződése / a ruha kivétele	23
<b>Ápolás és tisztítás</b>	<b>25</b>
A szöszgyűjtő szűrő megtisztítása	25
Az ajtó tömítésének megtisztítása	27
Ürítse ki a kondenzvíztartályt	27
A hőcserélő szűrőjének tisztítása	28
A dob tisztítása	30
Tisztítsa meg az üzemi képernyőt és a házat	31
<b>Mit tegyek, ha...</b>	<b>32</b>
Önálló hibaelhárítás	32

A belső világításhoz tartozó égő cseréje	34
<b>A készülék beállításai</b>	<b>35</b>
<b>Műszaki adatok</b>	<b>37</b>
<b>Fogyasztási értékek</b>	<b>37</b>
<b>Tanácsok a bevizsgáló intézetek számára</b>	<b>38</b>
<b>Üzembe helyezés</b>	<b>38</b>
A készülék szállítása	38
A készülék elhelyezése	39
Távolítsa el a szállításhoz biztosított biztonsági csomagolást.	40
Elektromos csatlakoztatás	40
Az ajtóütköző helyének megváltoztatása	41
Különleges tartozékok	42
<b>Környezet</b>	<b>43</b>
Csomagolóanyag	43
Régi készülék	43
Környezetvédelmi tanácsok	44
<b>Szerviz</b>	<b>46</b>

---

## Kezelési útmutató

### Fontos biztonsági tudnivalók



Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A sürgősszerű hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

#### Általános biztonság

- Veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő módosítását.
- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai vagy értelmi képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
- Ügyeljen rá, hogy kisebb háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében, kérjük, használat előtt ellenőrizze le a dobot.
- Bármilyen tárgy, mint például pénzérmék, biztosítótűk, tűk, csavarok, kövek vagy más kemény, éles anyagok komoly károkat okozhatnak, és nem szabad azokat a gépbe tenni.
- A túlzott szárítás által okozott tűzveszély elkerülése érdekében ne használja a készüléket a következők szárítására: Párnák, paplanok és hasonló darabok (ezek felhalmozzák a hőt).
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- Használat, tisztítás és karbantartás után mindig húzza ki a dugót a konnektorból.

- Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentín, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt szárítógépben szárítaná.
- **Robbanásveszély:** Soha ne szárítson szárítógépben olyan ruhadarabokat, amelyekre gyúlékony oldószer (benzin, metilalkoholok, szárazon tisztító folyadékok és hasonló) került. Mivel ezek az anyagok illékonyak, robbanást okozhatnak. Csak vízben kimosott ruhákat szárítson a gépben.
- **Tűzveszély:** a növényi olajjal vagy főzőolajjal befröcskölt vagy átítatott darabok tűzveszélyesek, ezért nem helyezhetők be a szárítógépbe.
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt a szárítógépbe helyezné azokat.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy nem maradt-e véletlenül gázöngyújtó vagy gyufa a készülékbe betölteni kívánt ruhadarabok zsebeiben



## VIGYÁZAT

Soha ne állítsa le a gépi szárítást a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergegetni, hogy a hó eltávozzon.

## Üzembe helyezés

- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Kicsomagolásakor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart el kell távolítani. Súlyos károk keletkezhetnek a gépben vagy a berendezési tárgyokban, ha ezt nem tartja be. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.

- A gépi szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- Ügyelni kell, hogy a készüléket ne tegye rá a hálózati kábelre.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő szabadon áramoljon.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne nyomja a tápvezetékét, illetve ne álljon rajta.
- Ha szárítógépet helyez a mosógép tetejére, kötelezően használnia kell a rögzítőkészletet (külön rendelhető tartozék).

### Használat

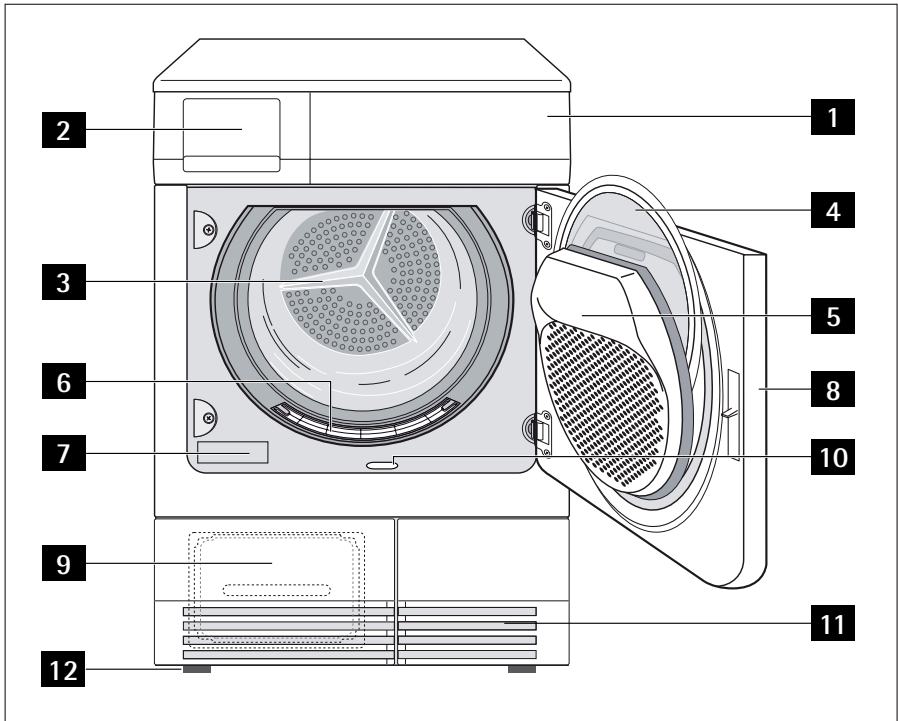
- Ezt a gépet háztartási célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire való.
- Csak gépi szárításra alkalmas termékeket szárítson. Kövesse az egyes ruhaneműn feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Ne töltse túl a készüléket. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- Olyan ruhadarabokat nem szabad a szárítógépbe tenni, amelyből csöpög a víz.
- Ne szárítson a gépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony benzintermékekkel érintkeztek. Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, ügyelni kell arra, hogy a folyadék eltávozzon a ruhadaraból, mielőtt a gépbe helyezné.
- A dugót sohasem a vezetéknél, hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzatból.
- Soha ne használja a szárítógépet, ha a hálózati tápkábel, a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a szárítógép belseje szabadon hozzáférhető.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket a textilöblítőkhöz adott utasításoknak megfelelően kell használni.

### Gyermekbiztonság

- Ezt a mosógépet nem arra szánták, hogy kisgyermek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül használják.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa azokat távol a gyermekektől.
- A mosószeret zárja el a gyermekek elől és tartsa biztonságos helyen.
- Ügyeljen rá, hogy háziállatok vagy gyermekek ne kerüljenek a mosógép dobjába.

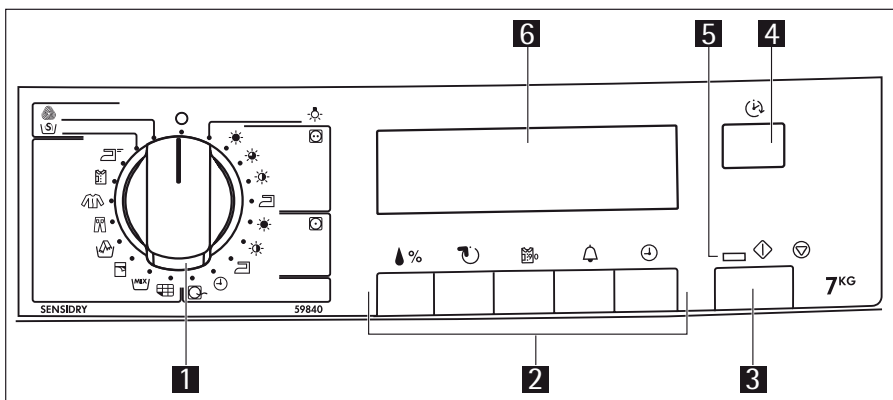


# Termékleírás



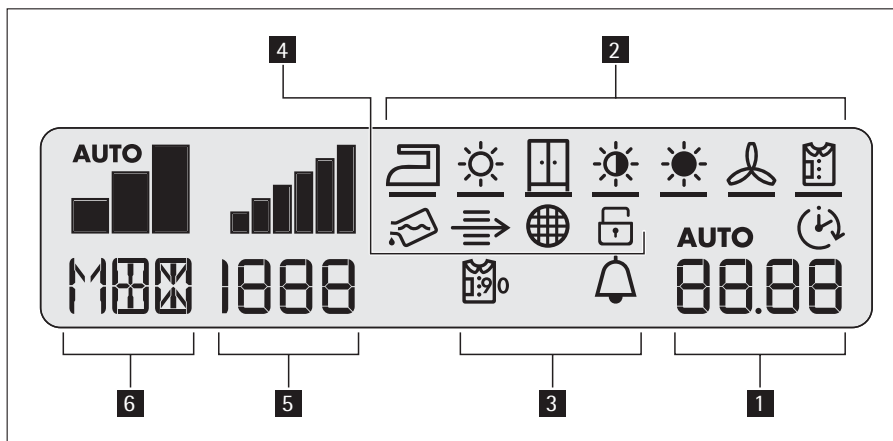
- 1** Kezelőpanel
- 2** A kondenzvíztartályt tartalmazó fiók
- 3** A belső világítást biztosító lámpa
- 4** Finomszűrő (szőszszűrő)
- 5** Durvaszűrő (szőszszűrő)
- 6** Mikroszűrő (szőszszűrő)
- 7** Adattábla
- 8** Töltőajtó (megfordítható)
- 9** Lábazati ajtó a szőszgyűjtő-szűrő és a hőcserélő felett
- 10** Gomb a lábazati ajtó kinyitásához
- 11** Levegőnyílások
- 12** Becsavarozott láb (állítható magassággal)

# Kezelőpanel



- 1** Programgomb és ○ KI kapcsoló
- 2** Funkciógombok
- 3** ⬆️ ⬆️ START SZÜNET gomb
- 4** ↻ KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb
- 5** Állapotjelző lámpa
- 6** Kijelző

## Ami a kijelzőn látszik



- 1** időtartam a befejezésig / hibaüzenet
- 2** ciklusfázis állapota

- 3** opciók
- 4** figyelmeztetések
- 5** centrifugálási sebesség kiválasztása
- 6** szárazsági fokozat kiválasztása

## Az első használat előtt



### VIGYÁZAT

Amennyiben a készüléket nem függőleges helyzetben szállították, hagyja 12 órán keresztül állni, mielőtt a hálózati áramra csatlakoztatná és legelőször használatba venné, hogy az olaj vissza tudjon folyni a kompresszorba. Ellenkező esetben kárt okozhat a kompresszorban.


Ha el kívánja távolítani a gyártás közben keletkezett esetleges maradványokat, törölje le a szárítódobot nedves ruhával, vagy futtasson le nedves ruhákkal egy rövid (30 MIN) szárító ciklust a gépben.

# A ruhanemű szétválogatása és előkészítése

## Szétválogatás

- Szétválogatás az anyag fajtája szerint:
  - Pamut/vászon a ☺ *PAMUT* programcsoportban található programokhoz.
  - Kevertszálás és műszálás anyagok a ☺ *MŰSZÁL* programcsoportban található programokhoz.
- Szétválogatás a kezelési címke szerint. A kezelési címke jelentése:

☐	☺	☺	☒
A szárítógépben történő szárítás elvben lehetséges	Szárítás normál hőmérsékleten	Szárítás csökkent hőmérsékleten	A szárítógépben történő szárítás <b>nem</b> lehetséges

 Ne helyezzen a készülékbe semmilyen olyan nedves ruhát, amelynek kezelési címkéjén nincs az feltüntetve, hogy szárítógépben történő szárításra alkalmas.

A készülékbe minden olyan nedves ruha esetében használható, amelynek kezelési címkéjén fel van tüntetve, hogy szárítógépben történő szárításra alkalmas.



























- Ne szárítson együtt új, színes textíliákat enyhén színezett, használt darabokkal. Lehetséges, hogy a textíliák színei engednek.
- Ne szárítson pamutjersey és kötött darabokat ☀ *EXTRA* programmal. Lehetséges, hogy a ruhadarabok összemennek!
- A gyapjú és a gyapjújellegű textília a 🌀 *GYAPJÚ* programmal szárítható. A gyapjúruhákat szárítás előtt minél jobban ki kell centrifugálni (legfeljebb 1200 ford./perc). Csak olyan gyapjútextíliát szárítson együtt, amelyek anyagukban, színükben és súlyukban hasonlóak vagy azonosak. A nehezebb gyapjúruhákat egyesével szárítsa.

## A ruhanemű előkészítése

- A ruhanemű összegubancolódásának megelőzése érdekében: A cipzárat húzza fel, gombolja be a huzatokat, és kösse össze a laza zsinegeket és szalagokat (pl. kötényekét).
- Ürítse ki a zsebeket. Távolítsa el a fém elemet (gemkapcsok, biztosítótűk stb.).

- Fordítsa ki a kétrétegű szövetekből készült darabokat (pl. pamutvászon hálósákok, a pamutréteg legyen legkívül). Ezek a szövetek ezután jobban száradnak.


# Programtáblázat

Programok		max. betöltött ruha (száraz állapotban mért súly)	További funkciók/ opciók	Alkalmazás/tulajdonságok	Kezelés jelző
			💧 % szárazsági fokozat 🔄 fordulat/perc 🧺 hosszú gyűrődésgátló 🔔 csengő ⌚ idő ⏸ késleltetett indítás		
 PAMUT	 EXTRA FUNKCIÓK	7 kg	💧 % 🔄 🧺 🔔 ⏸	Vastag vagy több rétegű anyagok, pl. frottírtörülők, fürdőköpenyek, pamutanyagok alapos megszáritása.	 
	 ERŐS	7 kg	💧 % 🔄 🧺 🔔 ⏸	Vastag anyagok, pl. frottírtörülők, törülközők, pamutanyagok alapos megszáritása.	 
	 SZEK-RÉNY-SZÁRAZ <sup>1)</sup>	7 kg	💧 % 🔄 🧺 🔔 ⏸	Egyenletes vastagságú anyagok, pl. frottírtörülők, kötöttárúk, törülközők, pamutingek alapos megszáritása.	 
	 VASALÓ-SZÁRAZ <sup>1)</sup>	7 kg	💧 % 🔄 🧺 🔔 ⏸	Normál vastagságú pamut- vagy vászonanyagokhoz, pl. ágyneműhöz, asztalterítőkhöz.	 
 MŰSZÁLAS RUHÁK	 EXTRA FUNKCIÓK	3 kg	💧 % 🔄 🧺 🔔 ⏸	Vastag vagy több rétegű anyagok, pl. pulóverek, ágyneműk, asztalterítők alapos megszáritása.	  
	 SZEK-RÉNY-SZÁRAZ <sup>1)</sup>	3 kg	💧 % 🔄 🧺 🔔 ⏸	Vékony, nem vasalt anyagokhoz, pl. könnyen kezelhető ingekhez, asztalterítőkhöz, zoknikhoz, merevítőes fehérneműhöz.	  
	 VASALÓ-SZÁRAZ	3 kg	💧 % 🔄 🧺 🔔 ⏸	Vasalásra is váró vékony anyagokhoz, pl. kötöttáruhoz, pamutingekhez.	  

Programok		max. betöltött ruha (száraz állapotban mért súly)	További funkciók/ opciók	Alkalmazás/tulajdonságok	Kezelés jelző
			💧% szárazsági fokozat 🔄 fordulat/perc 📦 hosszú gyűrődésgátló 🔔 csengő ⌚ idő 🕒 késleltetett indítás		
IDŐ	⌚ IDŐ	7 kg	📦 🔔 ⌚ 🕒	Egyes ruhaneműk vagy 7kg-nál kisebb összsúlyú ruhák további szárításához.	☺ ☺ ☺
	🔄 FEL-FRISSÍTÉS	1 kg	📦 🔔 🕒	Textíliáknak a kereskedelemben kapható száraztisztító anyagokkal történő felfrissítéséhez vagy finomtisztításához.	☺ ☺ ☺
SPECIÁLIS	📦 MIKRO-SZÁLAS	1 kg	💧% 🔄 📦 🔔 🕒	Vasalásra nem kerülő vékony anyagokhoz, poliészterhez és poliamidhoz.	☺
	👕 VE-GYES	3 kg	💧% 🔄 📦 🔔 🕒	Pamut és műszál anyagok alacsony hőmérsékleten történő szárításához.	☺ ☺ ☺
	🛏 ÁGYNEMŰ	3 kg	💧% 🔄 📦 🔔 🕒	Ágynemű (szimpla és dupla lepedő, párnahuzat, ágytakaró, paplanhuzat).	☺ ☺ ☺
	👉 VISZ-KÓZ	1 kg	💧% 🔄 📦 🔔 🕒	Vasalásra nem kerülő vékony anyagokhoz, viszkózhoz és poliészterhez.	☺
	👕 FARMER	7 kg	💧% 🔄 📦 🔔 🕒	Különböző (pl. a nyakrésznél, a mandzsettánál vagy a varrásoknál eltérő) anyagvastagságú szabadidőruhákhoz, például farmernadrágokhoz, melegítőfelsőkhöz.	☺ ☺ ☺
	👕 SPORTRU-HÁZAT	2 kg	💧% 🔄 📦 🔔 🕒	Vasalásra nem kerülő sportruhához, vékony anyagokhoz, poliészterhez.	☺

Programok		max. betöltött ruha (száraz állapotban mért súly)	További funkciók/ opciók	Alkalmazás/tulajdonságok	Kezelés jelző
			% szárazsági fokozat fordulat/perc hosszú gyűrődésgátló csengő idő késleltetett indítás		
	INGEK	1,5 kg (vagy 7 ing)	%	Gyűrődésgátló mechanizmussal ellátott különleges program a könnyen kezelhető anyagokhoz, például ingekhez és blúzokhoz; a minimális vasalási-gény érdekében. Az eredmény az anyag típusán és kidolgozásán múlik. A ruhát közvetlenül centrifugálás után tegye a szárítóba; amint megszáradt, azonnal vegye ki a ruhát, és tegye vállfára.	
	VASALÁSKÖNNYÍTŐ PLUSZ	1 kg (vagy 5 ing)	%	Gyűrődésgátló mechanizmussal ellátott különleges program a könnyen kezelhető anyagokhoz, például ingekhez és blúzokhoz; a minimális vasalási-gény érdekében. Az eredmény az anyag típusán és kidolgozásán múlik. A ruhát közvetlenül centrifugálás után tegye a szárítóba; amint megszáradt, azonnal vegye ki a ruhát, és tegye vállfára.	
	SELYEM	1 kg	%	Selyem meleglevegős, finom mozdítású szárításához.	




Programok		max. betöltött ruha (száraz állapotban mért súly)	További funkciók/ opciók	Alkalmazás/tulajdonságok	Kezelés jelző
			💧% szárazsági fo- kozat 🔄 fordulat/perc 🕒 hosszú gyűrődésgátló 🔔 csengő ⌚ idő 🕒 késleltetett indí- tás		
	GYAPJÚ	1 kg	💧% 🔄 🔔 🕒	Gyapjúanyagok mosás utáni szárításához meleg levegővel, minimális mechanikai töltet mel- lett (Nézze át a "Szennyes ruha különválasztása és előkészítése" című fejezetet). Ajánlás: Szárítás után azonnal vegye ki a ruhát, mivel nem kö- vetkezik gyűrődésgátló prog- ram.	

1) Az IEC61121 szerint

# Napi használat

## A készülék bekapcsolása / lámpa bekapcsolása

Forgassa a programválasztó gombot bármelyik programra, vagy forgassa a  VILÁGÍTÁS opcióhoz. A készülék ekkor bekapcsol. A töltőajtó kinyitásakor a dobban kigyullad a világítás.

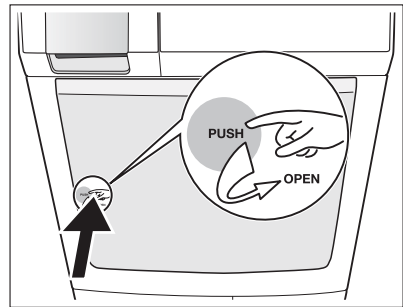
## A töltőajtó kinyitása / mosott ruha betöltése

1. Nyissa ki a töltőajtót.  
Erővel nyomja meg a töltőajtót (nyomja meg a pontot)
2. Töltse be a ruhát (ne erőltesse).

### FIGYELEM

Ne nyomjon ruhát a töltőajtó és a gumi tömítés közé.

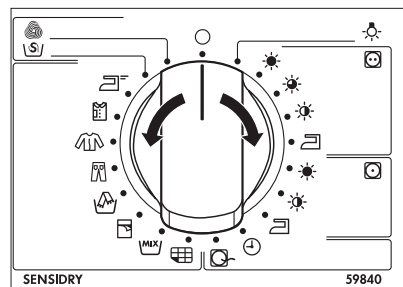
3. Csupja be jól a töltőajtót. A zárnak hallhatóan be kell kattannia.



## Programválasztás

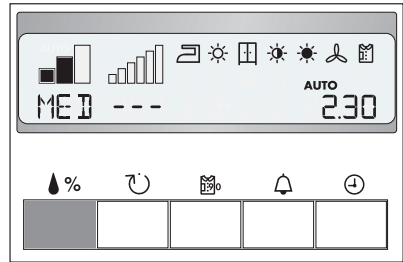
A programkapcsoló segítségével válassza ki a kívánt programot. A program végéig becsült időtartam h:mm (óra:perc) formátumban megjelenik az LCD kijelzőn.

A ciklus alatt a múltó idő kijelzése egyperces időközökkel ugrik; 1 óra alatt a bevezető nullák nem láthatók (pl. "59", "5", "0").

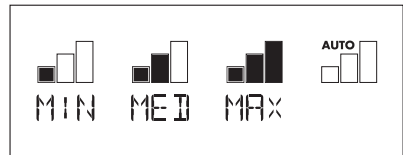


## A szárazsági fokozat beállítása 🌧️%

Ha a ruha egy szabvány szárítási program után túl nedvesen kerül ki a gépből, a szárítási fokozat a 🌧️% SZÁRAZSÁGI FOKOZAT funkció használatával felerősíthető. A ruha a **MIN** fokozattól a **MAX** fokozat irányába haladva egyre szárazabb lesz.



Nyomja meg többször a 🌧️% SZÁRAZSÁGI FOKOZAT gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt szárazsági fokozat (**MIN**, **MED** vagy **MAX**) Amikor a vonatkozó program nem jelez előre páratartalom-helyesbítést, egy vonalkeret jelenik meg **AUTO** szöveggel.

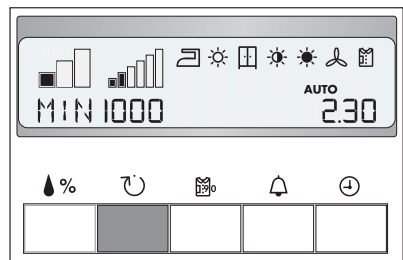


Ha a 🌀 GYAPJÚ vagy a 🧶 SELYEM program végén a gyapjú- vagy a selyemruha túl nedvesen kerül ki a gépből, akkor a megfelelő program újraindításával újraszárítható, de most a 🌧️% SZÁRAZSÁGI FOKOZAT funkció és a **MIN**, **MED** vagy **MAX** szárazsági fokozat kiválasztásával. Amikor Ön viszonylag száraz ruhát tölt be egy szárítási ciklushoz, a kezdetben kijelzett programciklus hossza egy idő után helyesbítésre kerül.

## A szivattyúzás előtti centrifugálási sebesség beállítása 🌀

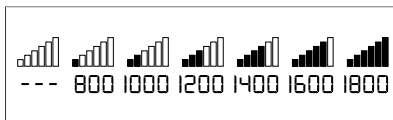
Ha a mosógépben lévő mosás a szárítási ciklus előtt először szivattyúzásra került, a szárító beállítható úgy, hogy igazodjon az első szivattyúzási folyamat centrifugálási sebességéhez. Minél nagyobb volt a centrifugálási sebesség, annál rövidebb a szárítási ciklus hossza.

Nyomja meg néhányszor az 🌀 RPM gombot, amíg a kijelző az első szivattyúzás kívánt centrifugálási sebességét nem mutatja. Ha nem választ centrifugálási sebességet, semmilyen érték nem jelenik meg.





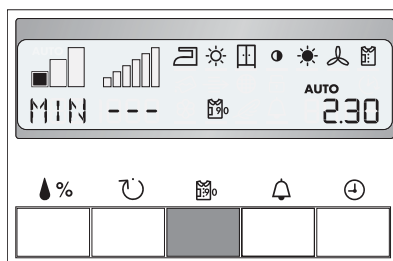
Bizonyos programoknál (ilyenek az idővezérelt ciklusok) nincs érvényes centrifugálási sebesség, a kiválasztása nem lehetséges, és csak három vízszintes vonal látható.

Rendelkezésre álló választási lehetőségek:





## Hosszú gyűrődésgátló ciklus beállítása


Nyomja meg a  HOSSZÚ GYŰRŐDÉSGÁTLÓ gombot. Beállításra kerül egy 90 perces gyűrődésgátló fázis. A kijelző most a  HOSSZÚ GYŰRŐDÉSGÁTLÓ szövegű ikont mutatja. Ennek a kiegészítő funkciónak a kiválasztásakor a szárítási ciklus végén a gyűrődésgátló fázis 60 perccel meghosszabbodik. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt bármikor kivethető.



## Csengő

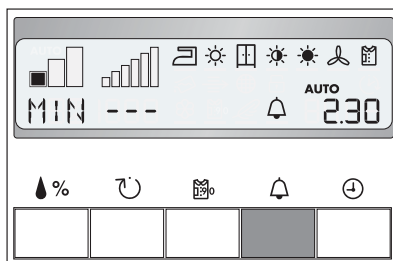
A készülék kikapcsolt  CSENGŐ funkcióval kerül leszállításra.

A csengő aktiválásához nyomja meg a  CSENGŐ gombot.


A gomb a funkció ki- és bekapcsolására szolgál. Bekapcsolt funkció esetén a  CSENGŐ szimbólum megjelenik a kijelzőn.




A csengő vagy dallam az alábbi esetekben szólal meg:

- ciklus vége
- gyűrődésgátló szakasz és amikor a fázis elkezdődik vagy véget ér
- ciklus megszakítása figyelmeztető
- riasztás

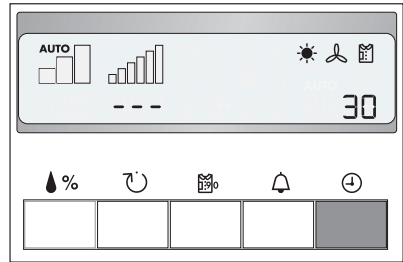


## Idő



A program időtartamának kiválasztása az  IDŐ program beállítása után. A programok időtartamát 10 perc és 3 óra között állíthatja be 10 perces fokozatokban.


1. Forgassa a programgombot az  IDŐ programra. Az  IDŐ gomb felett a villogó 10' bekapcsolt állapotot jelez. (a HŰTÉS programnak felel meg).
2. Nyomja meg többször az  IDŐ gombot, amíg a program kívánt időtartama meg nem jelenik a kijelzőn, pl. 20 egy 20 perces program esetén.


Ha Ön nem választja ki a program időtartamát, a szárítás automatikusan 10 percig fut majd.





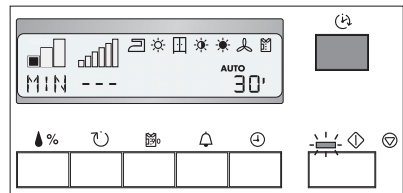
## A késleltető programozás beállítása

 A  KÉSLELTETÉS gomb segítségével 30 perc (30') és maximum 20 óra (20h) közötti időtartammal elcsúsztatható a programok kezdése.



1. Válassza ki a programot és a kiegészítő funkciókat.
2. Nyomja meg a  KÉSLELTETÉS gombot szükség szerint, amíg a programkezdés kívánt késleltetése meg nem jelenik a kijelzőn; pl. 12h abban az esetben, ha a programot 12 óra múlva kívánja elindítani.

 Amikor a kijelzőn 20h látszik, a gomb újbóli megnyomása törli a késleltetett kezdést. A kijelzőn 0' látszik, majd megjelenik a kiválasztott program időtartama.

3. A késleltetett kezdés bekapcsolásához nyomja meg a   START SZÜNÉT gombot. Folyamatosan látszik a kijelzőn az az időtartam, amennyi hátravan a program beállított indulásáig (pl. 15h, 14h, 13h, ... 30' stb.).




## A gyerekszár beállítása

A gyerekszárrel azt lehet beállítani, hogy egy programot ne indíthassanak el véletlenül, illetve hogy egy folyamatban lévő programot ne változtathassanak meg véletlenül. A gyerekszár az összes gombot és a programgombot is lezárja. A gyerekszár a  HOSSZÚ GYŰRŐDÉSGÁTLO és a  CSENGŐ gomb 5 másodpercig tartó egyidejű lenyomásával kapcsolható be vagy ki.



- A program elindítása előtt: A készülék nem használható
- A program elindítása után: A folyamatban lévő program nem változtatható meg








Az  ikon jelenik meg a kijelzőn és mutatja, hogy be van kapcsolva a gyerekszárát működtető biztonsági funkció.

A gyerekszár a program befejeződésével nem kapcsol ki.


Ha Ön új programot szeretne beállítani, először ki kell kapcsolnia a gyerekszárát.



## A program elindítása

Nyomja meg a   START SZÜNET gombot. A program elindul.

A program folyamatát az LCD kijelzőn megfelelő ikonok mutatják. Balról jobbra a VASALÓ-SZÁRAZ ikontól és a  GYŰRŐDÉSGÁTLO  ikonig tart a skála a kiválasztott szárítási ciklusnak megfelelően. Pl. a SZEKRÉNY-SZÁRAZ program esetén az alábbi állapotjelző ikonok láthatók:      . Az érvényben lévő ciklus folyamatát a állapotjelző ikon alatti villogó vízszintes vonal jelzi. Amikor a szárítási ciklus adott programrésze befejeződik, a vízszintes vonal állandósul és a következő állapotjelző ikon alatt kezd el villogni.

## Programváltás

Egy véletlenül kiválasztott program megváltoztatásához a program elindítása előtt először a programkapcsolót el kell forgatni  KI állásba, majd egy új programot kell beállítani.

 A program elindítása után a kiválasztás többé nem alkalmazható közvetlenül. De ha mégis megkísérli valaki a programgomb segítségével megváltoztatni a programot, akkor a program folyamatának a kijelzése és a karbantartás kijelzés villogni kezd. Ha megnyom egy opciógombot (a  CSENGŐ gomb kivételével), az **Err** (hiba) üzenet jelenik meg a többfunkciós kijelzőn. Ez azonban nem befolyásolja a szárítási programot (ruhavédelem).



## Utólagos ruhaberakás vagy -kivétel a program vége előtt

1. Nyissa ki a töltőajtót.





### VIGYÁZAT



Lehet, hogy a ruha és a dob forró. **Égésveszély!**

2. Töltsön be vagy vegyen ki ruhadarabokat.
3. Zárja be jól a töltőajtót. A zárnak hallhatóan be kell kattannia.
4. A szárítási ciklus folytatásához nyomja meg a   START SZÜNET gombot.

## A szárítási ciklus befejeződése / a ruha kivétele

Amint befejeződik a szárítási ciklus, a kijelzőn egy villogó "0" látható, a gyűrődésgátló ciklus  ikonja alatt pedig egy vízszintes vonal jelenik meg. A  CSENGŐ gomb lenyomásakor egy percen keresztül szaggatott hangjelzés hallható.



A szárítási ciklusokat (a  GYAPJÚ program kivételével) automatikusan követi egy gyűrődésgátló fázis, amely kb. 30 percig tart. A dob ebben a fázisban szakaszosan körben forog. Ezáltal a ruha lazává válik, és megszűnnek a gyűrődések. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt bármikor kivehető. (A ruhát legkésőbb a gyűrődésgátló fázis végén ajánlatos kivenni, különben gyűrődések keletkeznek.) Amennyiben a  HOSSZÚ GYŰRÖDÉSGÁTLÓ funkciót választja, a gyűrődésgátló fázis 60 perccel meghosszabbodik.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. A ruha kivétele előtt a mikroszűrőből távolítsa el a szöszöket. A legjobb, ha ezt a műveletet nedves kézzel végzi. (Ld. az "Ápolás és tisztítás" című fejezetet.)
3. Vegye ki a ruhát.

4. Forgassa  KI állásba a programkapcsolót.



A szárítási ciklust követően:

- Tisztítsa meg a mikroszűrőt és a finomszűrőt
- Engedje le a vizet a kondenzvíztartályból  
(Ld. az "Ápolás és tisztítás" című fejezetet.)

5. Zárja be az ajtót.



# Ápolás és tisztítás

## A szoszgyűjtő szűrő megtisztítása

A szűrők a szárítás közben felhalmozódó szoszt mind összegyűjtik. A szárító tökéletes működésének a biztosítása érdekében a szoszgyűjtő szűrőt (a mikroszűrőt és a finomszűrőt) minden szárítási ciklus után meg kell tisztítani.

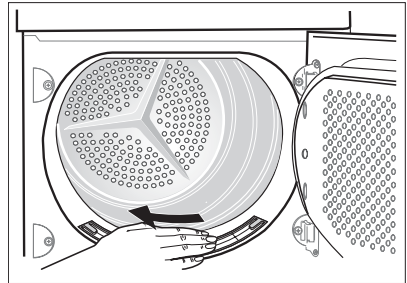
Az  ikon figyelmezteti Önt ennek a műveletnek az elvégzésére.



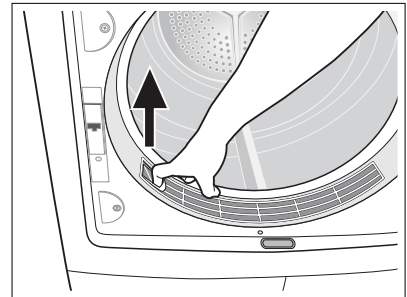
### FIGYELEM

Soha ne üzemeltesse a szárítót a szoszgyűjtő szűrő nélkül, illetve sérült vagy eldugult szoszgyűjtő szűrővel.

1. Nyissa ki a töltőajtót
2. Nedves kézzel tisztítsa meg a töltőnyílás alsó részébe beépített mikroszűrőt,

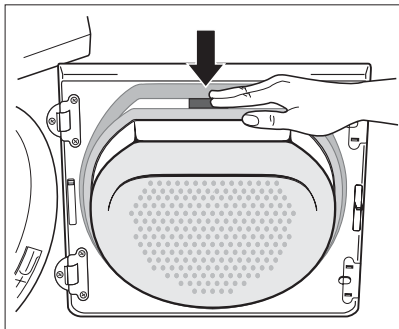


3. Bizonyos idő elteltével a ruhában lévő mosószermaradvány miatt patinaréteg alakul ki a szűrőkön. Amikor ezt tapasztalja, tisztítsa meg a szűrőket meleg vízzel és egy kefe segítségével. Húzza ki a szűrőt az ajtóból. Betehető úgy, hogy a fogazata balra vagy jobbra nézzen).

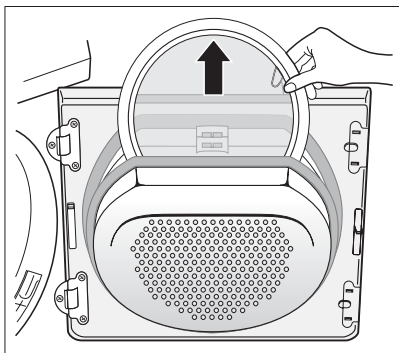


Tisztítás után ne felejtse el visszatenni.

4. Nyomja meg a durvaszűrőn a kioldó gombot.  
A durvaszűrő ekkor kiugrik.



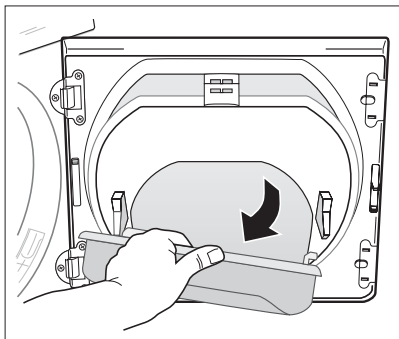
5. Emelje ki a finomszűrőt.
6. Távolítsa el a finomszűrőtől a szöszet. A legjobb, ha ezt a műveletet nedves kézzel végzi.



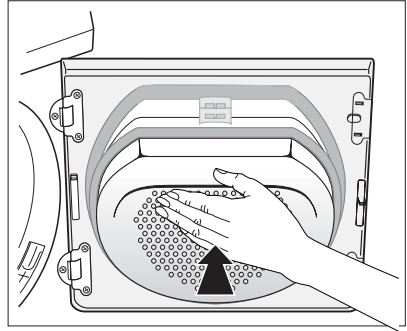
**i** Tisztítsa meg a szűrő egész területét.

A szűrők környezetét nem kell minden szárítási ciklus után megtisztítani, de rendszeresen ellenőrizni kell és szükség esetén el kell távolítani a szöszet.

7. Ehhez fogja meg a durvaszűrő tetejét, húzza felfelé, amíg ki nem szabadul a két konzol közül.
8. Távolítson el minden szöszet a szűrők környezetéből. A legjobb, ha ezt a műveletet porszívóval végzi.
9. Nyomja be a töltőajtón lévő konzolok közé a durvaszűrő mindkét nyelvét, amíg a helyükre nem pattannak.
10. Tegye vissza a finomszűrőt.
11. Nyomja meg a durvaszűrőt, amíg a zár nem rögzíti.



- i** A finomszűrő beszerelése nélkül a durvaszűrő nem pattan be a helyére, és a töltőajtót nem lehet becsukni.




## Az ajtó tömítésének megtisztítása

Közvetlenül a szárítási ciklus befejeződése után törölje le az ajtó tömítését nedves ruhával.

## Ürítse ki a kondenzvíztartályt

A kondenzvíztartályt minden szárítási ciklust követően ürítse ki.

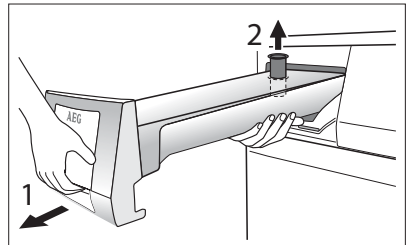
Ha a kondenzvíztartály tele van, a folyamatban lévő program automatikusan megszakad, és a kijelzőn világítani kezd a TARTÁLY ÜRÍTÉSE  ikon. A program folytatásához először ki kell üríteni a kondenzvíztartályt.





### VIGYÁZAT

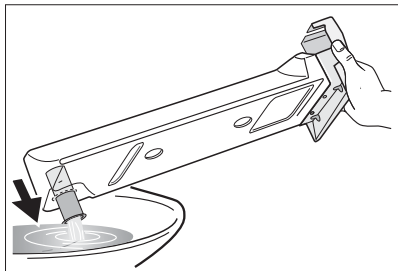
A kondenzvíz ivásra vagy főzésre nem alkalmas.



1. Vegye ki teljesen a kondenzvíztartályt tartó fiókot **1**, és húzza ki a végpontig a kondenzvíztartály leeresztő csövét **2**.



2. Öntse a kondenzvizet a mosdóba vagy más hasonló lefolyóba.
3. A leeresztőcsatlakozásokat csúsztassa a helyükre, és tegye vissza a kondenzvíztartályt.



Mit kell tenni, ha a kondenzvíztartály telített állapota miatt megszakad egy program: A szárítási ciklus folytatásához nyomja meg a   START SZÜNET gombot.



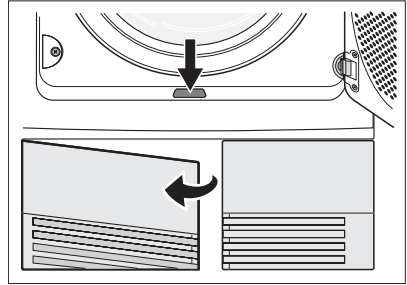
-  A kondenzvíztartály kb. 4 liter vizet képes felvenni. Ez kb. 7 kg, előzőleg 1000 fordulat/perc sebességen kicentrifugált ruha szárításával termelődik ki.
-  A kondenzvíz felhasználható desztillált vízként, pl. gőzvasalóban. Először azonban szűrje át a kondenzvizet (pl. kávészűrőn), hogy ne maradjanak benne maradványok vagy kisebb szöszgombolyagok.

## A hőcserélő szűrőjének tisztítása

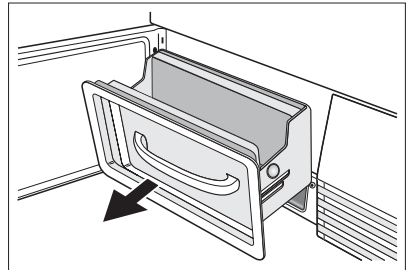
Ha a LÁBAZATI SZŰRŐ TISZTÍTÁSA  $\Rightarrow$  jelzőfény felgyullad, a készülék lábazatában található hőcserélő szűrőjét meg kell tisztítani.

-  A hőcserélőnek a szennyeződésektől való védelme érdekében a szárítógép egy szöszszűrővel van felszerelve, amely a szűrőfoglatban található. Ebben a szűrőben idővel nagy mennyiségű szösz halmozódik fel, ami kihat a készülék működésére.
- 
  - Ha a szösszel megtelt szöszgyűjtő szűrővel üzemelteti a szárítógépet, kárt idézhet elő benne. Ugyanakkor a telített szűrő megnöveli az energiafogyasztást is.
  - Soha ne üzemeltesse a szárítót a szöszgyűjtő szűrők nélkül.
  - Ne használja a szárítógépet a szöszszűrő nélkül. Az elkoszosodott hőszivattyú több energiát vesz fel, és már csak drága módszerrel lehet megtisztítani.

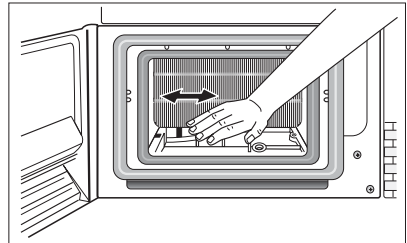
1. Nyissa ki a töltőajtót
2. Nyissa ki a lábazati ajtót: Ehhez le kell nyomni az ajtónyílás alján lévő kioldó gombot, és bal oldali irányban ki kell nyitni a lábazati ajtót.



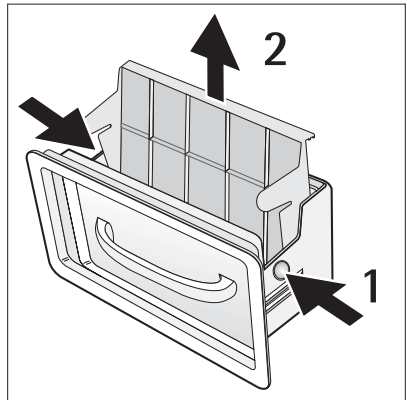
3. A kilincs segítségével húzza ki a szűrőházat a lábazatból.
4. Tisztítsa meg a szöszöktől az ajtó belsejét, a szöszgyűjtő szűrő kamráját és a gumitömítést.



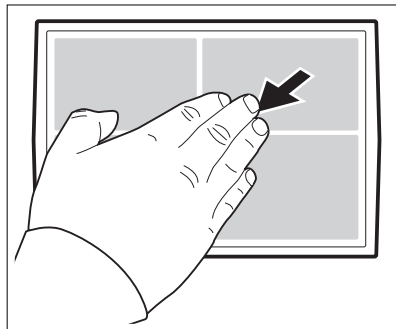
5. Nedves kézzel távolítsa el a szöszt a lábazat alján lévő szöszgyűjtő szűrőből.



6. A szöszszűrő megtisztítása: Vegye ki a szűrőt a szűrőfoglalatból. Ehhez nyomja meg az oldalain lévő nyomási pontokat, és húzza a szűrőkeretet felfele és ki a foglalatból.

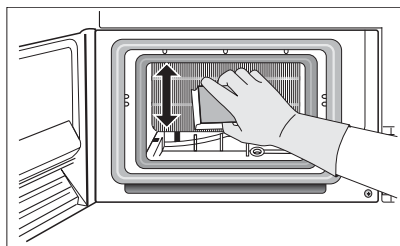


7. Nedves kézzel távolítsa el a szöszöket a szöszszűrőből.
8. Illessze a szöszszűrőt a szűrőfoglatba.



9. Szükség szerint kb. félévente egyszer a kapott szivaccsal tisztítsa meg a hőcserélőt a szöszöktől. Ehhez a művelethez húzzon gumikesztyűt.

**Javaslat:** Könnyebben ki lehet szedni a szöszöt, ha először megnedvesíti, pl. egy ruhapermetező spray-vel.



10. Illessze vissza a szűrőfoglatot a szűrővel együtt a készülék lábázatába.

**Megjegyzés:** Ha a szöszszűrő nincs beillesztve a szűrőfoglatba, a szűrőfoglat nem csúsztható be a készülék lábázatába.

11. Cukja be a lábazati ajtót.

## A dob tisztítása



### FIGYELEM

A dob tisztításához ne használjon dörzsölőszereket vagy acélpárnát.



A vízből vagy tisztítószerből származó vízkő alig látható réteget képezhet a dob belsejében. Ettől kezdve a ruha száraz állapotát nem lehet megbízhatóan mérni. A ruha a vártnál nedvesebb lesz a szárítóból kivételkor.

A dob belsejét és a dob bordázatát normál háztartási tisztítószerrel (pl. ecetes tisztítószerrel) tisztítsa meg.

## Tisztítsa meg az üzemi képernyőt és a házat





### **FIGYELEM**

Ne használjon bűtortisztítót vagy agresszív tisztítószereket a készülék tisztításához.

Nedves ruhával törölje le az üzemi képernyőt és a házat.

## Mit tegyek, ha...

### Önálló hibaelhárítás

Ha az LCD képernyőn üzemelés közben az **E...** hibakód plusz egy szám vagy egy betű jelenik meg: Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. Nullázza le a programokat. Nyomja meg a   START SZÜNET gombot. Ha a hibajelzés továbbra is megmarad, kérjük, értesítse a helyi szervizközpontot, és közölje velük a hibakódot.

Meghibásodás	Lehetséges ok	Elhárítás
Nem működik a szárítógép.	A hálózati dugasz nincs csatlakoztatva, vagy a biztosíték nem működik megfelelően.	Csatlakoztassa a hálózati aljzatba. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítéktáblán (háztartási telepítés).
	Nyitva van a betöltőajtó.	Zárja be a betöltőajtót.
	Megnyomta a   START SZÜNET gombot?	Nyomja meg újra a   START SZÜNET gombot.
Nem elégedett a szárítás eredményével.	Rossz programot választott.	Válasszon másik programot, amikor legközelebb szárít (lásd a "Programtáblázat" c. fejezetet).
	Eldugultak a szőszszűrők.	Tisztítsa meg a szőszszűrőket.
	Eldugult a szőszgyűjtő szűrő.	Tisztítsa meg a szőszgyűjtő szűrőt.
	Túl nagy ruhatöltet.	Vegye figyelembe az ajánlott töltetmennyiségeket.
	A lábazati területen lévő szellőzőnyílások le vannak fedve.	Tegye szabaddá a lábazati területen lévő szellőzőnyílásokat.
	Maradványok a dob belső felületén vagy a dob bordázatán.	Tisztítsa meg a dob belső felületét és a dob bordázatát.  Változtasson a beállításon a  % SZÁRAZSÁGI FOKOZAT funkció segítségével (ld. a "Mindennapi használat" című fejezetet)



Nem csukódik be a töltőajtó.	A finom szita nincs a helyén, és/vagy a durvaszűrő nem ugrott be a helyére.	Helyezze be a finom szitát, és/vagy pattintsa a helyére a nagy szőszszűrőt.
Valamelyik gomb megnyomásakor az <b>Err</b> hibaüzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.	Mosásvédelem A program elindítása után ezt az opciót többé nem lehet használni.	Forgassa  KI állásba a programkapcsolót. Válassza ki ismét az adott programot.
Nem világít a doban a lámpa.	A programkapcsoló  KI állásban van.	Fordítsa a programkapcsolót a  VILÁGÍTÁS állásba vagy bármelyik programra.
	Kiégett a körte.	Cserélje ki a körtét (ld. a következő fejezetet).
A kijelzett program időtartama hibásan változik, vagy hosszú ideig változatlan marad.	A program időtartama a ruhatöltet típusától és mennyiségétől, valamint nedvességi szintjétől függően automatikusan helyesbítésre kerül.	Automatikus folyamat; ez nem a készülék hibája.
A program nem működik, világít a "kondenzvíztartály ürítése"  ikon.	A kondenzátortartály tele van.	Ürítse ki a kondenzvíztartályt, majd indítsa el a programot a   START SZÜNET gombbal.
A szárítási ciklus a program elindítása után túl gyorsan befejeződik.	A betöltött ruha mennyisége nem elegendő, vagy maga a ruha túl száraz a kiválasztott programhoz.	Válassza az időzített programot, vagy egy erősebb szárítási szintet (pl. az  ERŐS a  SZEKRÉNY-SZÁRAZ helyett).
A szárítási ciklus szokatlanul sokáig tart. Megjegyzés: Kb. 5 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér (ld. "A szárítási ciklus befejeződése" című fejezetet).	Eldugult a szőszszűrő.	Tisztítsa meg a szőszszűrőt.
	Eldugult a szőszgyűjtő szűrő.	Tisztítsa meg a szőszgyűjtő szűrőt.
	Túl nagy a ruhatöltet mennyisége.	Csökkentse a töltet mennyiségét.
	A ruha nincs elég jól kicentrifugálva.	Centrifugálja ki jobban a ruhát.
	Különösen magas szobahőmérséklet. A kompresszor ideiglenes kikapcsolása a túlterhelés elkerülése érdekében.	Automatikus folyamat, nincs semmi baj a készülékkel. Lehetőség szerint csökkentse a szobahőmérsékletet.

## A belső világításhoz tartozó égő cseréje

Használjon szárítógépekhez tervezett különleges égőket. A 112 552 000-5 tételszámú különleges égő beszerezhető az Ügyfélszolgálati Osztálytól.



A készülék bekapcsolásakor a belső világítás az ajtó kinyitásakor 4 percen belül kialszik.



### VIGYÁZAT

Ne használjon normál izzókat! Ezek túl sok hőt fejlesztenek, és károsíthatják a készüléket!



### VIGYÁZAT

Az égő cseréjének megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.

1. Csavarja le az égőt fedő burkolatot (ez közvetlenül felül, a töltőnyílás mögött található); lapozza fel "A készülék leírása" című fejezetet.)
2. Cserélje ki a kiégett égőt.
3. Csavarja vissza a helyére a burkolatot.

Ellenőrizze az o-gyűrű tömítés helyes pozícionálását, mielőtt visszacsavarná az ajtóvilágítás fedelét.















Ne üzemeltesse a szárítógépet, amikor az o-gyűrű tömítés hiányzik az ajtóvilágítás fedelében.



### VIGYÁZAT

Biztonsági okokból a burkolatot szorosan kell becsavarni. Ennek elmulasztása esetén a szárítógépet nem szabad működtetni.

## A készülék beállításai

Beállítás	Végrehajtás
<p> <b>CSENGŐ állandó jellegű kikapcsolása</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Forgassa a programkapcsolót bármilyen programra.</li> <li>2. Nyomja meg egyszerre a  % SZÁRAZSÁGI FOKOZAT és az  FORDULAT/PERC gombot, és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig.</li> <li>3. A csengő alapértelmezés szerint mindig ki van kapcsolva. Használhatja a  CSENGŐ gombot a hangjelzés bekapcsolására vagy kikapcsolására, de a készülék nem tárolja el a választást.</li> </ol>
<p> <b>Vízkeménység</b></p> <p><i>A víz változó mennyiségben mészkövet és ásványi sókat tartalmaz, amelyek mennyisége a földrajzi helytől függően változik, megváltoztatva ezzel a víz vezetőképességi értékeit is.</i></p> <p><i>A víz vezetőképességében meglévő jelentős eltérések a gyárilag előre beállított értékekhez képest némileg befolyásolhatják a ruhanemű maradék nedvességét a ciklus végén. A szárítógép lehetővé teszi a szárítási érzékelő érzékenységének szabályozását a víz vezetőképességi értékei alapján.</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Forgassa a programkapcsolót bármilyen programra.</li> <li>2. Nyomja meg egyszerre a  % SZÁRAZSÁGI FOKOZAT és az  IDŐ gombot, és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig. Az aktuális beállítás látható a kijelzőn. <ul style="list-style-type: none"> <li>–  alacsony vezetőképesség &lt;300 mikro S/cm</li> <li>–  közepes vezetőképesség 300-600 mikro S/cm</li> <li>–  magas vezetőképesség &gt;600 mikro S/cm</li> </ul> </li> <li>3. Nyomja meg ismételten a   START SZÜNET gombot, amíg a kívánt szint beállításra nem kerül.</li> <li>4. A beállítás tárolásához nyomja meg egyszerre a  % SZÁRAZSÁGI FOKOZAT és az  IDŐ gombot, vagy fordítsa a programkapcsolót KI állásba.</li> </ol>

**Víz tartály ürítése -  
figyelmeztető üzenet  
állandó jellegű  
kikapcsolása**



*Amikor külső elvezetést  
használ a kondenzvízhez.*



1. Forgassa a programkapcsolót bármilyen programra.
2. Nyomja meg egyszerre az FORDULAT/PERC és az IDŐ gombot, és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig.

Az aktuális beállítás látható a kijelzőn.

- figyelmeztető ikon és - figyelmeztető üzenet kikapcsolva
- figyelmeztető ikon és - figyelmeztető üzenet bekapcsolva

Alapértelmezés szerint a figyelmeztető üzenet be van kapcsolva, és megjelenik mindig a ciklus végén, illetve a ciklus alatt is, ha a víz tartály megtelt.

## Műszaki adatok

- ☺ Ez a készülék megfelel a következő EU irányelveknek:
- 1973. 02. 19-én kelt 73/23/EGK sz. kifizelési irányelv
  - 1989. 05. 03-án kelt 89/336/EGK sz. EMC irányelv, beleértve annak 92/31/EGK sz. irányelvvel történt módosítását
  - 1993. 07. 22-én kelt 93/68/EGK sz., a CE jelölésről szóló irányelv

Magasság x Szélesség x Mélység	85 x 60 x 60 cm
Mélység nyitott töltőajtó mellett	109 cm
A magasságot a következő segítségével állítani lehet:	1,5 cm
Üres állapot melletti súly	kb. 60 kg
Töltet mennyisége (programtól függően) 1)	max. 7 kg
Az energiafogyasztás megfelel az IEC 61121 sz. szabványnak. (7 kg pamut, előzőleg 1000 fordulót/perc sebességen kicentrifugálva, ☺ PAMUT - ☼ SZEKRÉNY-SZÁRAZ program)	2,4 kWh
Használat	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	+ 5°C és + 35°C között

1) Egyes országokban a különböző mérési módszereknek köszönhetően különböző mennyiségi adatok vonatkozhatnak a töltetre.

## Fogyasztási értékek

A fogyasztási értékek szabványos körülmények között kerültek megállapításra. Eltérések fordulhatnak elő, amikor a készüléket háztartási körülmények között üzemeltetik.

Program	Töltet mennyisége kg-ban megadva	Energiafogyasztás (kWh-ban)
☺ PAMUT - ☼ SZEKRÉNY-SZÁRAZ <sup>1)</sup>	7	2.4
☺ PAMUT - ☼ VASALÓ-SZÁRAZ <sup>1)</sup>	7	1.8

MŰSZÁL - SZÉKRÉNY-SZÁRAZ <sup>2)</sup>	3	0.75
--	---	------

1) előzetes centrifugálás 1000 fordulat/perc sebességen

2) előzetes centrifugálás 1200 fordulat/perc sebességen

## Tanácsok a bevizsgáló intézetek számára

A paraméterek tesztintézetekkel leellenőriztethetők:

- Energiafogyasztás (a végleges páratartalommal helyesbítve) névleges töltet esetén a szekrény-száraz pamut ciklus alatt.
- Energiafogyasztás (a végleges páratartalommal helyesbítve) feles töltet esetén a szekrény-száraz pamut ciklus alatt.
- Végleges páratartalom (a szekrény-száraz pamut, a Vasaló-száraz pamut és a Szekrény-száraz Könnyen kezelhető ciklus alatt)
- A párakicsapódás hatékonysága (a végleges páratartalommal helyesbítve) névleges és feles töltet esetén a szekrény-száraz pamut ciklus alatt

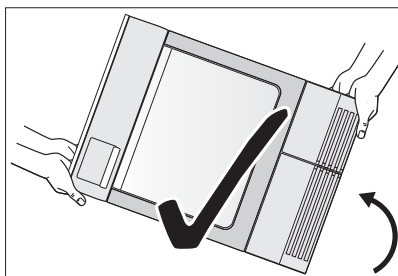
Minden ciklus ellenőrzését az IEC 61121 szabvány (Háztartási rendeltetésű szárítógépek) szerint kell végezni – Teljesítménymérési módszerek).

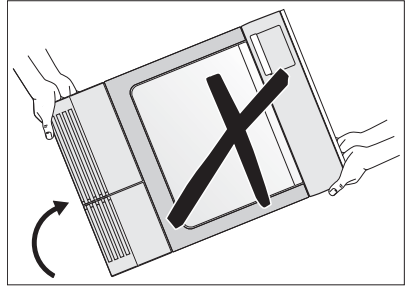
## Üzembe helyezés

### A készülék szállítása



Ha a készülék függőleges helyzetben nem szállítható, egyszerűen döntse a bal oldalára (ld. az ábrát).





## A készülék elhelyezése

- Ajánlatos, hogy - saját kényelme érdekében - a készüléket a mosógéphez közel helyezze el.
- A szárítógépet egy tiszta helyen kell üzembe helyezni, ahol a szennyeződés nem halmozódik fel.
- A levegőnek szabadon kell tudnia áramolnia a készülék körül. Ne tömítse el az elülső szellőzőrácsokat, illetve a készülék hátlapján található levegőbemeneti rácsokat.
- Annak érdekében, hogy a vibrációt és zajt a minimális szinten tartsa a szárítógép használata során, a készüléket szilárd, sima felületre kell helyezni.
- Miután a készülék az állandó üzemelési helyére került, vízmértékkel ellenőrizze, hogy a szárítógép teljesen vízszintben van-e. Ha nincs, a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével biztosítsa a vízszintbe állítást.
- A lábakat soha nem szabad eltávolítani. Ne csökkentse a padlótól való távolságot süppedős szőnyegek, facsíkok és hasonlók használata révén. Ez hőfelhalmozódást okozhat, ami megzavarhatja a készülék üzemelését.



A szárítógép által kibocsátott meleg levegő elérheti akár a 60°C-ot is. A készüléket ezért tilos olyan padlózatra felállítani, amely nem áll ellen a magas hőmérsékletnek.

Amikor a szárítógépet üzemelteti, a helyiség hőmérséklete nem lehet alacsonyabb +5°C-nál, és nem lehet magasabb +35°C-nál, mivel az befolyásolná a készülék teljesítményét.

**VIGYÁZAT**

Amennyiben a készüléket áthelyezik, azt függőlegesen állítva kell szállítani.

**VIGYÁZAT**

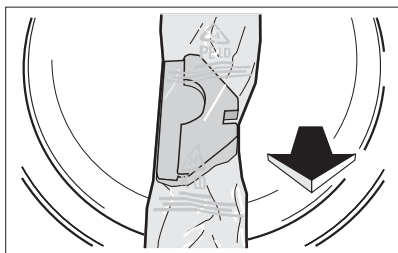
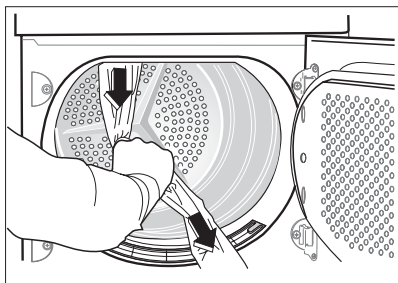
A készüléket tilos üzembe helyezni zárható ajtó mögött, tolóajtó mögött, olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér.

## Távolítsa el a szállításhoz biztosított biztonsági csomagolást.

**FIGYELEM**

Használat előtt a szállításhoz biztosított biztonsági csomagolás minden részét el kell távolítani.

1. Nyissa ki a töltőajtót
2. Húzza ki a dob tetején lévő ragasztószalagokat a készülék belsejéből.
3. Vegye le a készülékről a fólia-tömlőt és polisztirén paplant.



## Elektromos csatlakoztatás

A hálózati feszültséget, az áram fajtáját és a szükséges biztosítékokat a névtábláról kell leolvasni. A névtábla a töltőnyílás közelében van rögzítve (ld. a "Termékleírás" című fejezetet).





## VIGYÁZAT

A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

Amennyiben a hálózati tápkábelt ki kell cserélni, azt csak szervizközpontunk végezheti el.

Az elektromos kábel a gép üzembe helyezése után legyen hozzáférhető.

A készüléket földelt aljzathoz csatlakoztassa az érvényben lévő kábelezési előírásokkal összhangban.

## Az ajtóütköző helyének megváltoztatása



### VIGYÁZAT

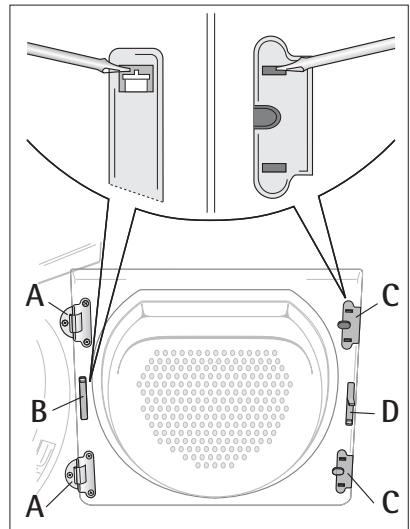
Az ajtónyitás irányát csak szakember változtathatja meg. Szükség esetén forduljon vevőszolgálatunkhoz vagy szaküzlethez.



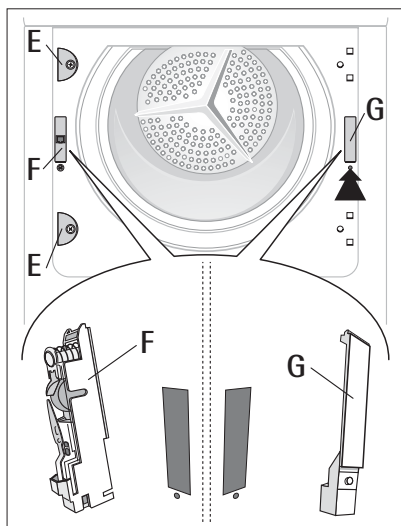
### VIGYÁZAT

Az ajtóütköző cseréjének megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz; állandó csatlakozással: teljesen csavarja ki vagy hatástalanítsa a biztosítékot.

1. Nyissa ki a töltőajtót.
2. Csavarja le a készülék elejéről az **A** zsanért, majd emelje le a töltőajtót.
3. Vegye le a **B** és **C** burkolólemezeket. Ehhez illesszen az ábrán látható módon egy vékony csavarhúzó a nyílásokba, nyomja kissé lefelé, majd feszítse ki a burkolólemezeket.
4. Egy megfelelő eszköz segítségével gyakoroljon nyomást a **D** záróblokkra, és lazítsa ki a pattintós szerelvényből, emelje ki, majd miután a blokkot 180°-ban



- elfordította, tegye át a másik oldalra.
5. Csavarja le a töltőajtóról az **A** zsanért, forgassa el  $180^\circ$ -ban, tegye be az ellenkező oldalra, majd csavarozza le.
  6. Először fordítsa el a **B** és **C** burkolólemezeket  $180^\circ$ -ban, majd tegye át őket az ellenkező oldalra.
  7. Csavarja le a készülék elejéről az **E** burkolólemezeket, forgassa el őket  $180^\circ$ -ban, majd csavarozza le őket az ellenkező oldalra.
  8. Csavarozza ki az **F** ajtózárat, kissé nyomja meg, majd emelje le a készülék elejéről.
  9. Húzza ki a kábelcsatlakozót az **F** ajtózárból.
  10. Nyomja be és lefelé a **G** gombot, kissé nyomja meg a burkolatot, majd vegye le a készülék elejéről.
  11. Húzza ki a kábelcsatlakozót a **G** burkolatból.
  12. Cserélje át az **F** ajtózárat az ellenkező oldalra, dugja be a kábelcsatlakozót, majd csavarozza le az ajtóreteszt.
  13. A másik oldalon dugja be a **G** burkolatba a kábelcsatlakozót, tegye fel a burkolatot, majd hagyja a gombot a helyére pattanni.
  14. Tegye be a töltőajtót és a zsanérokat a készülék elején lévő mélyedésekbe, és csavarozza le őket.



**Az érintésvédelemmel kapcsolatosan ne feledje:** A készülék csak akkor lesz újra üzembiztos, ha már minden műanyag rész a helyére került.

## Különleges tartozékok

Köztes telepítési készlet egymásra állított mosó- és szárítógéphez.



Kapható szakszervizeknél vagy szakértő eladónál

Ez a közttes telepítési készlet arra szolgál, hogy a szárítógépet és egy AEG-Electrolux típusú (előltöltős, 60 cm széles) mosógépet helytakarékoság céljából egymásra rakva lehessen beszerezni. Az automata mosógép helyezkedik el alul, arra kerül a szárítógép.


A kapott változat:

– **916.018 903** kihúzható emeletépítő lemezzel  
Figyelmesen olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

**Telepítési készlet külső kondenzvíz elvezetéshez**



**A termékkel jár**

**125 122 510** telepítési készlet közvetlenül a kondenzvíz lefolyóba, szifonba, vízaknába stb. vezetéséhez. A kondenzvízgyűjtő tartályt ebben az esetben többet nem kell leengedni, de továbbra is a rendeltetésszerű helyén kell hagyni a készüléken belül. Olvassa el a "Programopciók" című fejezetben, hogy hogyan kell kikapcsolni a **VÍZ-TARTÁLY ÜRÍTÉSE**  szövegű riasztást.

Maximális mozdíthatósági magasság: 1 méter a szárító aljától; maximális mozdíthatósági hossz: 3 m


Figyelmesen olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

## Környezet

### Csomagolóanyag

A csomagolóanyagok környezetbarátak és újrahasznosíthatóak. A műanyag alkatrészeken jelölések szerepelnek, pl. >PE<, >PS< stb. A csomagolóanyagokat kérjük a közösségi szelektív hulladékgyűjtés megfelelő tartályába bedobni.

### Régi készülék

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít

megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

A szárítógép hőszivattyúja zárt hűtőfolyadékot keringető rendszert tartalmaz, mely hűtőfolyadékban nem található fluor-klór-széndioxidok. A hőszivattyúban lévő hűtőfolyadékot keringető rendszer nem sérülhet meg.



### VIGYÁZAT

Húzza ki a dugót a hálózati konnektorból, ha többé már nem használja a készüléket. Vágja le róla a hálózati kábelt, és dobja ki a dugóval együtt. Tegye tönkre a töltőajtó kampóját. Így nem fordulhat elő, hogy gyerekek bezárják magukat a készülékbe és az életük nem kerül veszélybe.

## Környezetvédelmi tanácsok

- A szárítóban a ruha bolyhos és puha lesz. Ezért mosás közben nem szükséges textilöblítőt használni.
- A szárítógép akkor működik a leggazdaságosabban, ha Ön:
  - mindig, minden akadályt eltávolít a szárító alján lévő szellőzőnyílások útjából;
  - a programáttekintésben megadott töltetmennyiségeket használja;
  - gondoskodik róla, hogy jó legyen a szellőzés a készüléknek helyet adó helyiségben;
  - minden egyes szárítási ciklus után megtisztítja a mikroszűrőt és a finomszűrőt;
  - szárítás előtt jól kicentrifugálja a szárításra váró ruhákat. Példa: Fogyasztási adatok – a centrifugálási sebességtől függően – 7 kg ruha esetében szárítás a ☺ PAMUT - ☼ SZEKRÉNY-SZÁRAZ programmal.

Előzetes szivattyúzás

Szárítási ciklus

Fordulat/perc	Maradvány nedvesség		Energia (kWh-ban)	Euróban megadott költségek <sup>1)</sup>
	literben	százalékosan		
1000	4.20	60	2,4	0,36
1200	3.92	56	2,3	0,34
1400	3.64	52	2,2	0,33
1800	3.15	45	2,0	0,30

1) Ár: 0,15 euró/kWh

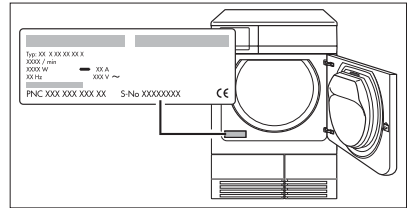
## Szerviz

Kérjük, műszaki hiba esetén először ellenőrizze, hogy nem tudja-e saját maga orvosolni a helyzetet a használati utasítás alapján ("Mit kell tennie, ha..." című fejezet").

Ha Ön nem tudja egyedül orvosolni a helyzetet, forduljon az Ügyfélszolgálati Osztályhoz vagy egyik partnerszervizünkhöz.

Ahhoz, hogy gyorsan a segítségére lehessünk, az alábbi információkra lesz szükségünk:

- A modell típusa
- Termékszám (PNC)
- Gyári szám (S No.) (a számokat ld. a névtáblán)
- A hiba típusa
- A készüléken megjelenő esetleges hibaüzenetek



Javasoljuk, hogy írja ide a készülékhez tartozó fontosabb hivatkozási számokat, mert így szükség esetén azonnal kéznél lesznek:

A modell típusa: .....

PNC: .....

S No.: .....



125989600-00-14082007 Subject to change without notice